

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Band:** 69 (2013)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Netztipp: Sprachkolumnen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Dinge aussprechen, die sich (zu) lange angestaut haben; sich gegenseitig aussprechen; seinem Ärger oder Kummer freien Lauf lassen usw.» Im Schweizerischen Idiotikon (Bd. 3, Sp. 847) findet sich nur die verbale Form, am klarsten in einer Stelle aus Jacob Meyers «Hortulus adagiorum» von 1692: «Das Kröpflein gegen einem lären, pectoris aegritudinem in aliquem evomere», also «jemanden mit dem Verdruss des Herzens an-

speien» – eine drastische Art, sein Herz auszuschütten. Gesucht ist nun aber ein Substantiv, das den – spontanen oder organisierten – Vorgang bezeichnet und sich zur Verwendung im Hochdeutschen eignet. dg

*Post bitte bis 10. 3. 2013 an:  
Redaktion «Sprachspiegel»,  
Feldackerweg 23, CH-3067 Boll  
oder [redaktion@sprachverein.ch](mailto:redaktion@sprachverein.ch)  
oder [facebook.com/Sprachspiegel](https://www.facebook.com/Sprachspiegel)*

---

## Netztipp: Sprachkolumnen

Etliche deutschsprachige Medien pflegen Sprachkolumnen, und (noch) zum grösseren Teil sind sie frei im Internet zugänglich. Der «Sprachspiegel» hat eine Liste zusammengestellt. Sie ist wie alle Netztipps auf

der Seite [www.sprachverein.ch](http://www.sprachverein.ch) (ganz unten im Textfeld) aufgeführt und erlaubt es, per Mausclick zu jeder Kolumne zu gelangen. Vorschläge zur Ergänzung der Liste bitte an [redaktion@sprachverein.ch](mailto:redaktion@sprachverein.ch). dg

---

## Briefkasten

**Bearbeitet von Jilline Bornand  
und Andrea Grigolet,  
Compendio Bildungsmedien AG  
([sprachauskunft@compendio.ch](mailto:sprachauskunft@compendio.ch))**

**Frage:** «Dies ist ein Text, der die Eingeweihten etwas das Alltägliche Übersteigende erkennen lässt.» Ist «**Übersteigende**» richtig, oder muss es «**Übersteigendes**» lauten?

**Antwort:** Der Satz ist etwas lang, aber wenn Sie ihm mit der Satzlehre (Syntax) zu Leibe rücken, wird alles schnell klar. «Dies ist ein

Text» ist der Hauptsatz. Es interessiert uns hier der Nebensatz, der ein Relativsatz ist; «der» ist von der Wortart her ein Relativpronomen, syntaktisch aber das Subjekt des Nebensatzes. Prädikat ist «erkennen lässt». Wir haben also: «der» (der Text) lässt erkennen. Es folgt die Frage: Was oder wen lässt er erkennen? Die Antwort steht im doppelten Akkusativ. Er lässt erkennen «die Eingeweihten» (wen?, erster Akkusativ) «etwas Übersteigendes» (was?, zweiter Akkusativ). Am -s bei Übersteigendes wird niemand